

Director: Federico Lafuente.

Toledo 11 de Marzo de 1907.

Administrador: César López-Bravo.

## DESPUÉS

En nuestra provincia han terminado las elecciones provinciales en medio del mayor orden y mejor pudieramos decir, con toda tranquilidad, y más perfectamente todavía, en la mayor indiferencia.

Puestos de acuerdo ambos partidos beligerantes ó convencidos del poder del adversario, la lucha ha sido mínima, suponiendo que en algún distrito haya habido alguna más efervescencia. En general, nos atenemos, por lo que respecta á esta provincia, á nuestra afirmación, la característica de estas elecciones provinciales ha sido la indiferencia. Indiferencia en el cuerpo electoral, indiferencia..... hasta en los mismos candidatos.

¿Por qué?

Son muchas las causas y variadísimos los motivos que concurren á este resultado.

Por obra de la educación general de nuestros pueblos, hechos ya á la moderna controversia política y conocedores de toda la magia de los secretos electorales, sábase, de antemano, en los distritos, y es previamente proclamado, lo mismo en las tertulias, que en los círculos, que por la misma Prensa, el resultado final de las elecciones y cuales han de ser los candidatos triunfantes, y hasta por qué han de vencer y qué misión será la suya en el ejercicio y desempeño de su cargo.

Para llegar á este caso, ha sido preciso todo el proceso que representa la historia política de España, determinando la modalidad especial de nuestras costumbres públicas. A este resultado, funesta síntesis del escepticismo de una masa social inmensa, han colaborado las torpezas de todos los Gobiernos, el descaro de todos los partidos y las mil corruptelas y rutinas que constituye la tradición política de nuestro país en una gama sin fin de atropellos y desventuras.

El interés nacional exige y demanda que los partidos gubernamentales caminen derechamente á la conquista de esa gran masa social que hoy se mantiene en un estado de neutralidad que, evitando toda acción, sostiene el escepticismo que agobia y la pasividad que consume por una esterilidad cómplice de nuestras desdichas.

Pensando en el supremo interés patrio, habríamos preferido que las elecciones de ayer hubieran sido de lucha y de encono, de virilidad, de grandes emociones, que en esa lucha y en ese encono, en esa virilidad y en tales emociones, está la vida política en su más brillante apogeo y en todo el esplendor de sus actividades más interesantes.

El actual decaimiento, la indiferencia que nos abruma, no es desilusión, es desmayo, falta de vida, anemia nacional, por carencia de fe, de entusiasmos, de ideales.

No es el desengaño, es el escepticismo que abruma, enemigo de todas las desdichas nacionales en todos los países.

Han pasado las elecciones provinciales y se avecinan las generales para Diputados y Senadores, los que han de llevar á Madrid los representantes de las aspiraciones de los distintos distritos y los que han de contribuir á la obra legislativa de la actual situación.

¿Continuará esta misma funesta indiferencia del cuerpo electoral?

Suponemos que no, y lo suponemos, porque si en cualquiera de los diferentes distritos de esta provincia surgiera lucha de partido, entonces sería la compra del voto la que avivase la eodicia de los electores, siendo esta causa más triste todavía que la propia indiferencia que hoy apena.

¡El sufragio manejado por la fortuna de los candidatos!

Es un hecho probado; pero..... es una gran vergüenza.

### La lucha en Barcelona.

No sabemos lo que á última hora nos comunicarán por teléfono, y del servicio telegráfico;

las noticias que tenemos al escribir estas líneas, respecto á la lucha electoral en Barcelona, no son tranquilizadoras.

Empezó ayer la elección con síntomas de violencia que han obligado á las Autoridades á tomar extraordinarias precauciones.

Poco después de constituidas las mesas electorales, estalló un petardo en la plaza de San Fernando, hiriendo á dos hombres, uno el mismo á quien se supone que lo disparó, y otro un transeunte.

En calles diferentes se hallaron dos bombas, antes, afortunadamente, de que hicieran explosión; una de estas bombas era de construcción y carga análoga á la de doloroso recuerdo que hace años explotó en la Rambla de las Flores.

Un grupo de solidarios y otro de antisolidarios, llegaron á las manos, y resultaron algunos heridos de palos.

En tales condiciones comenzó la lucha electoral ayer en Barcelona, y añaden los Corresponsales que los ánimos estaban escitadísimos, y que los solidarios llevaban en las urnas la mejor parte.

## COMO PRESUMÍAMOS

### EL PROGRAMA DE LOS DEMÓCRATAS

Los demócratas-monárquicos han hecho público su programa, que á decir verdad, no ha producido la menor emoción ni más comentarios que los de la incredulidad.

En dicho manifiesto consígnanse principios tan definidos como el de la libertad de cultos, que es lógico suponer lleva comprendida la idea de una previa revisión constitucional á fin de que no se tropiece después con que esa libertad sea preciso regularla de acuerdo con el Vaticano.

Consígnase también en el referido programa la neutralidad de la Escuela, difícil de conseguir, y para cuyo éxito habría que resolver antes también infinidad de cuestiones, complementarias unas y de previas otras, llenas todas de obstáculos y de variadísimas dificultades que no se ocultan á nuestros lectores.

Igualmente se establece el matrimonio civil sin «las trabas que hoy le restringen», lo cual parece indicar que se hará por ley. Y para esto..... trabajo necesitan los demócratas-monárquicos.

Secularización de los cementerios. ¿Qué quiere decir esto? O no es nada ó es..... lo imposible.

Pero como no sólo hay que pensar en la muerte, el programa establece también el compromiso de hacer un presupuesto de Instrucción Pública bien dotado, lo cual se viene buscando hace 1907 años, poco más ó menos.

Preconiza asimismo el programa democrático un vasto plan de Obras Públicas que, en verdad, es bien necesario para que la producción nacional adquiera los altos vuelos que la corresponden, estableciendo comunicaciones terrestres, fluviales y marítimas que permitan circular convenientemente la riqueza pública.

También se consignan las expediciones obreras al extranjero, tan útiles en todos los países.

Autonomía municipal. ¡Nadal Si los demócratas realizan este milagro..... El sólo representaría un régimen de radicalismo político que, logrado, sería eterno en nuestras costumbres.

Figura en último lugar dar solución al problema regional, y aunque no se dice cómo, suponemos que ha de ser por medio de una prudente descentralización que no separe ni aisle la acción unitaria del poder ejecutivo, sino que la robustezca con el auxilio y ayuda de los intereses regionales, cuya protección defiende.

Nada dicen los demócratas-monárquicos respecto á la defensa nacional, lo cual no quiere decir, suponemos, que prescinden de ella. Salmerón y Moret jamás se olvidan en sus programas de citarla. Quizás por su misma cualidad militar el General López Domínguez haga más por ella que los otros políticos que las consiguen tan especialmente.

Sólo el tiempo dilucidará de esto.

Verdad es que el tiempo es el gran recurso de este Manifiesto-Programa. ¡El tiempo!.... Montero, Vega de Armijo, López Domínguez, el mismo Moret.

¡Todo es finitool

Por lo mismo juzgamos que este Programa-Manifiesto no es más que un juego de palabras. ¡Y de aquí á entonces!.....

## Política provincial.

### Las elecciones de ayer.

No pueden estar descontentos los Diputados electos de la jornada de ayer.

Cierta parte del cuerpo electoral de Toledo ha podido sufrir una decepción; pero con la decepción iba envuelta una lección provechosa.

Podrán decir y alegar esos elementos que ha sido escasa la animación; en cambio los candidatos tienen motivo de más grande satisfacción; los votos que así consiguen, obedecen á dos conceptos, y los dos honrosos: el elemento oficial, ilustrado en su mayoría, para ceder al consejo del superior ó burlar la indicación, si no fuere de su agrado; y la simpatía, el afecto ó más ó menos amistad del preferido, creyéndole siempre apto é inteligente para el cargo.

No deben en estas condiciones el triunfo al burdo trabajo de los ganchos, ni á la inmoralidad que lleva en sí el hecho de comprar votos y el de vender algunos un derecho que no pueden tener precio; y de resultados inapreciables al ejercerse bajo móvil innoble.

La votación de ayer en la capital, ha excedido en importancia numérica y de calidad á los cálculos que se hacían en días anteriores, y aun durante las primeras horas después de constituidas las mesas electorales.

Los candidatos, vecinos de Toledo, han obtenido mayor número de votos, y era natural que así ocurriera, porque aquí son más conocidos y aquí tienen familia, deudos y amigos; esto estaba descontado.

No hemos de manifestar nuestra opinión en cuanto á determinados particulares, causa de la diferencia de votos que puede advertirse entre unos y otros, y entre los mismos de la capital; ocurre muchas veces el mismo hecho; los candidatos son siempre codiciosos por obtener los primeros lugares, y de aquí que incurran en la debilidad de caminar solos, donde pueden, sin comprometer el propio éxito, ir con su nombre en compañía de otros.

La elección de Diputados provinciales resulta la más fácil y cómoda para los electores, porque pueden atender en una papeleta al deber político, al compromiso de momento y al afecto personal; no tienen, pues, los candidatos en elecciones como estas últimas que forzar la máquina, ni aparecer egoístas para conseguir su objeto.

La lucha en el partido de Torrijos ha sido bastante más empeñada que en éste, y hasta horas avanzadas de la noche no se sabía de modo positivo quién sea el muerto, puesto que necesariamente ha de quedar ahogado el que, atendiendo al número de votos obtenidos, haga el quinto.

De Talavera-Puente, no están á la hora que escribimos reunidos todos los datos; hay pueblos muy distantes de la capital y con escasas ó deficientes vías de comunicación.

Por separado publicamos cuantos datos hemos podido recoger por este número, hasta las primeras horas de la madrugada de hoy.

## NOTICIAS

Ayer tarde á las tres ocurrió un accidente desgraciado, y al parecer casual, en la Venta del Alma.

Un vecino de Cuerva, Marcelino Gómez, de sesenta años, que se encontraba sentado en el brocal de un pozo de 14 metros, se cayó al fondo, produciéndose heridas, que fueron calificadas de graves por el Médico forense Sr. Alcubilla.

El lesionado ingresó en el Hospital de la Misericordia.

La esplendidez del día de ayer fué motivo de que visitasen nuestra ciudad gran golpe de excursionistas, llegados en el tren de las diez de la mañana, y cuyo número no bajaría de trescientos, entre ellos más de cien extranjeros.

También llegaron algunos automóviles.

La gente toledana, abandonando por la tarde sus hogares, se exparcó por el paseo de Merchán, que se vió concurridísimo, por los pintorescos alrededores de la capital y por las ventas-merenderos de los contornos.

Como de costumbre, el Inspector D. Clodoaldo Sáinz dió una batida anoche á los amigos de llevar armas prohibidas; no dió mal resultado, pues se recogieron una faca, una pistola, un revólver y una navaja.

Uno de los cacheados observó la operación á lo lejos, dándose á la fuga á todo correr, pero pronto cayó en manos de la Autoridad, ocupándosele un revólver de seis tiros del calibre 12.

La Princesa Matilde de Sajonia, que ha estado entre nosotros tres días, ha enseñado en Madrid varias instantáneas de monumentos y vistas panorámicas de Toledo.

Fundándose en la ley de protección á la infancia, el Gobernador civil, Sr. Marqués de la Fuensanta de Palma, ha prohibido la exhibición en nuestro Teatro de las duetistas hermanas González.

Se nos dice que á las personas que concurren á visitar el salón de Mesa, se les exige el abono de una peseta por individuo.

### PARCHES COSMOS

REUMA=el eléctrico rojo.

CATARRO=el eléctrico blanco.

NERVIOS=el parche sin pilas.

En Toledo Farmacia de Santos,

Ayer se reunieron en fraternal banquete buen número de Farmacéuticos de Toledo y de la provincia.

El almuerzo se celebró en el Hotel Imperial, ocupando la presidencia el Sr. Duque.

En la Inspección de Vigilancia del Gobierno civil se encuentra depositada una pulsera de plata á disposición de quien acredite ser su dueño.

El sábado falleció en esta capital D. Pedro Briones y Nepomuceno.

Enviamos á su familia la expresión de nuestro más sentido pésame.

Ayer por la tarde ocurrió un incidente entre dos personas muy conocidas en esta capital, que han ocupado cargos en la Junta del Casino.

La oportuna intervención del Inspector de policía Sr. Sáinz puso fin á la cuestión.

Por el Médico Sr. Alcubilla ha sido curado en el Hospital provincial de una herida, producida por la mordedura de un perro, el niño Benjamín Pinilla.

El perro es propiedad de Felipe Santiago.

También ha sido mordido por un perro, propiedad del Comandante de la Academia de Infantería, el niño José Murguía.

## DE LA PROVINCIA

Nos dicen:

«Se lamentan muchos conservadores de pueblos de la provincia de la desigualdad que existe entre su noble y leal proceder para con los liberales, cuando llega un cambio de situación, y el que luego éstos emplean; pues mientras los primeros se apresuran á facilitarles los medios más amistosos y dignos para que aquéllos los sustituyan, tan luego como llega la suya, á vuelta de mil rodeos, que de decorosos nada tienen, abusan de la buena fe de los conservadores para ver de perpetuarse en el Poder con el lema de una moralidad, que, como se ve, es muy discutible. Verdad es que para conseguir sus propósitos se valen de su elasticidad de carácter, y lo mismo llaman á la puerta de Romanones ó Róspide, que á la del Sr. Cordovés, siempre con resultados positivos en favor de esa política desleal, que debe terminar de una vez, dejando de proteger á esos comerciantes en sus rapacerías políticas, incluyendo en ellas falsas elecciones que sus amigos hacen pasar como de ley.

La persona que nos comunica estos datos á nombre de sus numerosos amigos, llama la atención de quien ó quienes corresponda para ver de remediar estas desigualdades, para no continuar más tiempo estos timos políticos, y claro está que se hallan dispuestos, con sus nombres y apellidos, á hablar más claro y más alto y con más precisión.»



PARCHES ELÉCTRICOS COSMOS

El extraordinario éxito alcanzado por estos parches contra las AFECCIONES REUMÁTICAS y CATARROS, tan pronto como se han introducido en España, no ha sido superado por medicamento alguno.

PARCHES COSMOS NO ELÉCTRICOS

Los dolores nerviosos, tan frecuentes y difíciles de combatir aun con medicamentos de uso interno, desaparecen con la aplicación de estos parches.

En ningún caso producen alteraciones de la piel, ni causan molestias ni escozores, sino por el contrario, ejercen una acción emoliente y confortable.

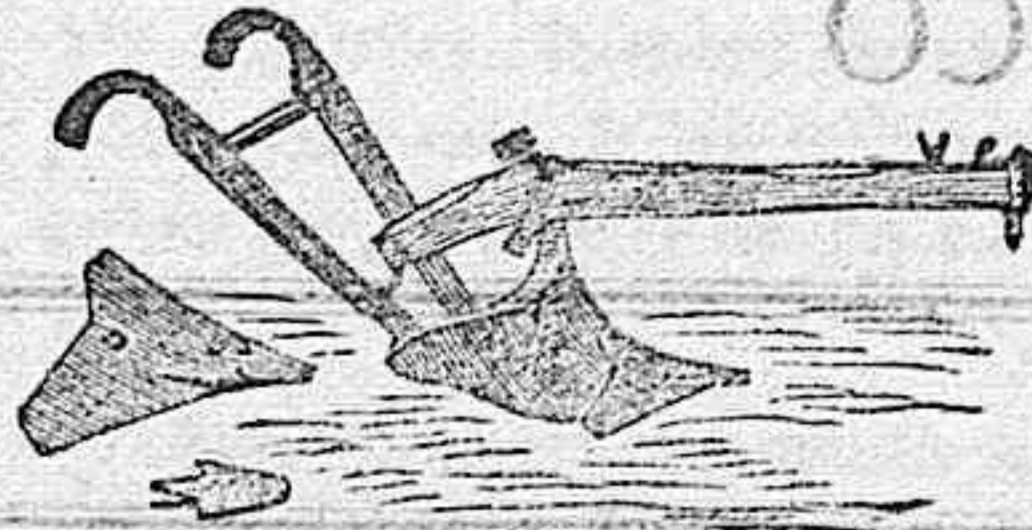
Muy conocidos en América, España es la segunda nación europea donde se ha confirmado el éxito americano.

Pídanse en Droguerías y Farmacias por cajas de una docena ó por parches sueltos.

COMPANIA ANONIMA "PARSONS,"

(ANTES STURGES Y FOLEY)

Alcalá, 52, MADRID—Sucursal: Avenida de Alfonso XII, 16, VALLADOLID—LA MEJOR MAQUINARIA AGRÍCOLA É INDUSTRIAL



Arado de vertedera SIMPLEX

Grandes existencias de los legítimos arados de vertedera Parsons, arados todo de acero Eckert; diversos tipos de sembradoras, segadoras y guadañadoras; aventadoras cribas Marot; máquinas de vapor y trilladoras Marshall, etc. Diferentes tipos de Bombas para toda clase de instalaciones, etcétera etc.

SE ALQUILA

un hermoso piso principal en el callejón del Vicario, núm. 12, cerca de la Catedral, bien soleado, y con abundantes aguas de fuente y aljibe.

Darán razón en la misma casa.



SÁNDALO PIZA MIL SETAS

al que presente CAPSULAS DE SANDALO, 6 de GONOSAN, SANTALOL, etc., mejores que las del Dr. PIZA, de la Habana, y que curen más pronto y radicalmente todas las ENFERMEDADES URINARIAS. Premio con medalla de oro en la Exposición de Barcelona, 1888; Gran Concurso de París, 1889, y Gran Premio en la de Suiza 1895. Exito creciente desde 1878. Únicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca. Varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente las prescriben, reconociendo ventajas sobre sus similares.—Frasco 14 reales.—Farmacia de Dr. PIZA, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo satisfecho su valor.

Pérdid Sándalo Piza - Deseñidad de las imitaciones.

AL DERROCHE

EN

CALZADO DE ABRIGO

ZAPATILLAS, BABUCHAS, BOTAS DE CHANCHO DE ORILLO Y PAÑO DE TODAS CLASES

De todo, quiero que no sobre un par, porque efecto del derribo de la casa colindante a mi Establecimiento, tenemos mucho póivo, y este al paño le perjudica mucho y quiero, por tanto, casi regalárselo.

CASA DE GARIJO

Zocodover, 10, Teléfono 275

encontraréis también toda clase de calzado, en fuerte, para personas mayores y niños.

Harinas y semillas de todas clases; cañamones, alpiste, mijo y nabina.

SE VENDE BORRA

y en sus Batanes (teléfono 270), se lavan mantas.

ELIXIR ESTOMACAL DE SAIZ DE CARLOS

minero-medicinales y en sustitución de ellas y de los licores de mesa. Es de éxito seguro en las diarreas de los niños en todas sus edades. No sólo CURA, sino que obra como preventivo, impidiendo con su uso las enfermedades

Los recetan los Médicos de todas las naciones; es tónico digestivo y antiagrástrico; CURA el 98 por 100 de los enfermos del ESTÓMAGO é INTESTINOS, aunque sus dolencias sean de más de 30 años de antigüedad y hayan fracasado todos los demás medicamentos; CURA el dolor de estómago, las acedías, aguas de boca, vómitos, la indigestión, las dispepsias, estreñimiento, diarreas y disenteria del estómago, úlcera del estómago, neurastenia gástrica, hipercloridia, anemia y clorosis con dispepsia; las CURA porque aumenta el apetito, auxilia la acción digestiva del enfermo, come más, digiere mejor y hay mayor asimilación y nutrición completa. CURA el mareo del mar. Un sabor, inofensivo lo mismo para el enfermo que para el que está sano, pudiéndose tomar a la vez que las aguas

Imprenta Librería, Encuadernación de la Viuda é Hijos de J. Peláez Comercio, 55, y Lucio, 8, Toledo. Se hacen trabajos tipográficos y encuadernaciones.

Banco Aragonés de Seguros Sociedad Anónima Capital social: 2.500,000 Ptas. Domiciliada en ZARAGOZA Este Banco se dedicará por ahora principalmente, á crear en favor de los asegurados el capital necesario para la redención del servicio activo de las armas, á cuyo fin tiene á disposición del público tarifas económicas con diversas clases de contratos. Igualmente verifica seguros dotales desde 1000 á 5000 pesetas para niños y niñas, en condiciones altamente favorables para los asegurados. Pídanse tarifas y demás detalles al Sr. Director Gerente. BANCO ARAGONÉS DE SEGUROS ZARAGOZA

ESTUDIO ARTÍSTICO FOTOGRAFICO DE LOS SUCESESORES DE COMPANYY UNICO EN PLANTA BAJA 7. ÁGUILA. 7-TOLEDO (FRENTE AL HOTEL CASTILLA) Casa premiada en varias exposiciones. Primer premio en la Exposición Regional de 1906 y varios accésit en las mismas. Ampliaciones y reproducciones por distintos procedimientos. Miniaturas, esmaltes, fototipia y fotograbado. Vistas y monumentos de Toledo. Ampliaciones al platino, desde 15 pesetas. Retratos en papeles especiales de esta casa y en color por distintos procedimientos. Ambulancia para cuantos trabajos se confien; instantáneas al magnesio para trabajos de noche ó interiores de Monumentos. Grandes colecciones de vistas y asuntos estereoscópicos á precios muy económicos. Retratos tarjeteros: tres por 2 pesetas. Confección de catálogos en fotografía y color para la industria y el comercio. En todos los trabajos precios reducidos. PLANTA BAJA 7, ÁGUILA, 7—(FRENTE AL HOTEL CASTILLA)

Red Telefónica de Toledo. Administración. Para que no resulte latoso el anuncio enumerando las comodidades y buenos servicios que en los casos ordinarios, imprevistos y de compromiso suple el servicio telefónico, referiremos las tarifas para que puedan decidirse los que ignoren la cuota para la suscripción. Tarifas: 1.ª categoría, estaciones públicas, 15 ptas. mensuales. 2.ª, colectivas, 12,50. 3.ª, particulares, 7,50. En la 2.ª categoría figuran las dependencias oficiales ó sean "las del Estado, provincia ó municipio, y

tienen la rebaja del 40 por 100, quedando, por tanto, en la cuota mensual de 7,50; la instalación y reparación de averías y material, son de cuenta de la Empresa, salvo los casos de manó ó intenciones desgraciadas. Para posesiones fuera de la capital, además de la cuota de abono, según la categoría á que pertenezca, satisfará 4 pesetas anuales por cada 100 metros de distancia, contados en línea recta, y en este caso se hallan los pueblos ó Ayuntamientos. Servicio telefónico interurbano: Desde su domicilio puede conferenciar con Madrid, Jetafe, Escorial, Segovia, San Ildefonso, El Pardo, Alcalá, Guadalajara, Burgos y demás poblaciones que en lo sucesivo tengan línea interurbana; estas conferencias tienen su tarifa especial señalada por el Estado; y en la Central Telefónica se facilitan cuantos informes necesiten y modo de efectuarlos.

LA VALENCIANA

ZAPATERÍA CALZADO DE LUJO Y ECONOMICO DE TODAS CLASES 13, 15 y 16 Comercio, 13, 15 y 16-TOLEDO

HERALDO TOLEDANO DIARIO POLITICO AMPLIA INFORMACION EXTRANJERA Y DE MADRID Director: Federico Lafuente. Administrador: César López Bravo. Suscripción.—En Toledo: Un mes 1 peseta.—En la provincia: Un trimestre 4 id.—Demás provincias: Un trimestre 6 id.—Número suelto 5 céntimos. Anuncios. En 1.ª plana: 25 céntimos línea.—En 2.ª y 3.ª id.: 15 id. id.—En 4.ª id.: 10 id. id. Se admiten esquelas de defunción, á precios económicos, hasta las doce de la noche. Precios convencionales para los anuncios permanentes. Toda la correspondencia se dirigirá al Administrador. Apartado de Correos, núm. 14.

SE VENDEN Un molino para chocolate. Otro id. para mazapán. Otro id. para canela, con su correspondiente malacate. Un quebrantador de cacao y máquina de picar almendra. Además se venden escaparates, puertas usadas de tienda y puertas, balcones, ventanas y algunos otros artefactos. DARÁN RAZÓN CALLE DE BELÉN, NÚM. 13-TOLEDO



### De Puebla de Montalbán

#### Un rumor grave.

Desde las primeras horas de la noche, y hasta la hora de cerrar este número, circula anoche y esta madrugada la noticia de haber ocurrido, con motivo de las elecciones, un suceso desagradable en Puebla de Montalbán.

Pertenece este pueblo al distrito de Torrijos-Escalona; allí han luchado tres conservadores, que son: D. Julián M. Montalvo, D. Pedro Hierro y Alarcón y D. Antonio Vélez, y dos liberales, D. Gregorio López y D. Benito Escobar.

En algunos pueblos, y entre ellos Puebla de Montalbán, la lucha preparaba renida, y por esta general creencia se dió fácilmente crédito al rumor de que hablamos, suponiendo que hubo palos y tiros, y hasta se hablaba de heridos y algún muerto.

Hicimos toda clase de gestiones para saber qué había de cierto en estas noticias, y no pudimos comprobarlas oficialmente.

### Ayuntamiento.

Hé aquí los asuntos puestos a la orden del día para la sesión de esta noche, si se celebra:

- 1.º Instancia de D. Ildefonso Gamero solicitando licencia para ejecutar obras.
- 2.º Otra de D.ª Magdalena Mompó con igual pretensión.
- 3.º Otra de D. Daniel González pidiendo autorización para establecer una galería fotográfica en el patio de Visagra.
- 4.º Otra de la Hermandad de Nuestra Señora de la Soledad solicitando un donativo para poder celebrar la procesión del Santo Entierro.
- 5.º Extracto de los acuerdos tomados por el Excmo. Ayuntamiento en las sesiones celebradas en Febrero último.

### Las Maestras en Alemania.

Con el título de «La cuestión de los Maestros en Alemania», ha publicado el distinguido periodista M. Kauf Alhier, en importante diario parisiense, un artículo en el que, al tratar del último Congreso de Maestros alemanes celebrado el año anterior en Munich, pone de manifiesto las postergaciones de que son indebidamente objeto las mujeres alemanas en el ejercicio del Magisterio oficial y público.

Las Maestras francesas, dice M. Alhier, no están en verdad muy satisfechas de su suerte; pero, así y todo, deben considerarse dignas de ser envidiadas de sus compañeras germanas. Estas, en efecto, no son del todo excluidas del Magisterio público, una vez que, por considerárselas capaces de dirigir «jardines de la infancia (Kindergartens)» dar lecciones en las clases más elementales e iniciar a las niñas en los misterios de la costuras, a veces logran estar al frente de algunas Escuelas de hembras; pero sobre ellas pesan «prohibiciones tiránicas» en beneficio de los hombres, que casi monopolizan el ejercicio del Magisterio.

«Adviértese como un axioma», dice el mencionado publicista, que las funciones de Maestra son absolutamente incompatibles con la aspiración de crearse un hogar, hasta el punto de que hay que decidirse por una de ambas vocaciones.»

En el Congreso referido, los Maestros se unieron estrecha y firmadamente contra las Maestras, según lo demuestran los acuerdos tomados, que fueron los siguientes:

Primera. En lo que concierne al nombramiento de Maestras para las Escuelas primarias, no debe ser una

razón determinante la necesidad de extender el círculo de la actividad femenina, pues sólo debe atenderse al interés de la Escuela.

Segunda. La educación de la juventud es tarea común a los dos sexos; más como la influencia educadora de la mujer domina en la familia, es necesario que la educación pública, complemento de la doméstica, quede sometida a la influencia preponderante del hombre, lo mismo en la Escuela de varones que en la de hembras.

Tercera. La pretensión de no confiar más que a Maestras la dirección de las Escuelas de niñas, debe ser rechazada por la que la Maestra no puede presumir de tener un conocimiento más profundo del carácter de las jóvenes y de los deberes de la mujer, que el Maestro, ni de poseer medios de acción más numerosos que éste.

Cuarta. Ni por su constitución física e intelectual, ni por su preparación profesional, ni por sus relaciones sociales, están capacitadas las Maestras para la enseñanza en el mismo grado que los Maestros.

Los congresistas acogieron con entusiasmo estos acuerdos, sin que en favor de las Maestras allí presentes se alzaran de entre los primeros más que dos voces generosas, que apoyaran las dignas y razonadas protestas de la distinguida profesora de Berlín, señora Elena Langre. Esta notable educadora invocó a favor de su sexo, ese mismo interés de la Escuela allí alegado por los hombres, abogando porque se dejase libre el camino a la mujer al lado del hombre.

Si a estas verdaderas interdicciones se agrega que la ley sólo permite a la mujer ejercer el Magisterio en los cargos inferiores de los grandes establecimientos escolares de las ciudades, al punto se ve venir el conocimiento de la triste e inmerecida situación en que se encuentra la Maestra alemana. Y tanta injusticia hay en la condición legal y social de ésta, que el eminente Catedrático de la Universidad de Estrasburgo M. Ziegler, en conferencia que dió no hace mucho sobre «la Escuela primaria alemana en los comienzos del siglo XX», al hablar de la última ley escolar votada por el Landtag prusiano, la presentó como un fracaso de la Escuela alemana, en estos términos: «Ha triunfado el espíritu reaccionario.»

Hechos creído oportuno extractar, conforme acabamos de hacer, el trabajo de M. Alhier, no sólo por referirse a una de las más esenciales manifestaciones del régimen administrativo escolar en Alemania, patria de la que podríamos dominar filosofía ó metafísica pedagógica, sino para oponerle con legítima satisfacción la legalidad imperante entre nosotros respecto de la condición social de la mujer como Maestra.

### HERALDO TOLEDANO

admite esquelas de defunción hasta las tres de la madrugada, que hace públicas en su diario a las ocho de la mañana.

Los precios son económicos y con arreglo al tamaño que tenga la esquela.

### El tiempo.

#### Observaciones meteorológicas de Toledo.

Barómetro.—Ya escampa, y no ha comenzado a llover. Quiero decir que la situación barométrica, el *statu quo* que reina hace días prosigue sin el menor barrunto de quebranto a favor del agua.

El quebranto existe tan sólo en el ánimo de las gentes, quienes se preguntan, y nadie les contesta, cuándo llegará el ansiado día de sacar el paraguas. Al paso que vamos, tendremos que sustituir, si el caso se presenta, la locución conocida que expresa la indiferencia con que se deben oír ciertas palabras, «*cor como quiere oye llover*», por otra que demuestre el agrado producido por el golpeteo del agua celeste sobre la tierra.

**Termómetro.**—La primavera oficial, cuya entrada no debe verificarse hasta el 21 del corriente, nos está visitando de incógnito. El incógnito se ha puesto de moda. Ayer tuvimos 15º sombra a las ocho de la mañana, 30º al sol a las doce, y 20º sombra a las seis de la tarde. Si esto no es primavera, que vengan los frioleros del Casino y que lo vean.

**Viento.**—Vuelve a dominar el famoso N. O. ligero. Ligeros andaban también ayer los candidatos a Diputados provinciales recorriendo colegios electores y saltando del Norte al Sur y del Este al Oeste con la misma facilidad con que han logrado el acta, que después de todo, como toda vanidad humana, es viento.

**Cielo.**—Limpio, diáfano y brillante se presentó el cielo ayer... y un polvo en Zocodover que molestaba bastante: los pintados jilgueros, las alondras, los pardillos, su gozo expresan cantando; por móviles más sencillos también estoy yo *trinando!*

Horizonte despejado, no se descubre un nublado ni siquiera en lontananza; lo de Valencia, calmado; ¡es demasiada bonanza! Y con esto he terminado.

Florentino Moreno.

### DIARIO CATÓLICO

Día 11.—San Constantino, Confesor; Eulogio (Electo), Arzobispo de Toledo; Eutimio, Obispo y Mártir, y Santa Aurea.

Las Cuarenta Horas en la Parroquia de Santiago Apóstol.

El día 14 de los corrientes empezará en la Iglesia de San Nicolás de Bari de esta Imperial ciudad el solemne Novenario que en honor de la Virgen de los Dolores celebran todos los años los feligreses y devotos de dicha Parroquia, estando encargado de los Sermones el elocuente Orador sagrado D. Amando García Rubira, Canónigo de la Colegiata de Coruña, Capellán de Honor y Predicador de S. M.; actuando todas las noches una excelente Capilla de música, siendo de esperar gran concurrencia de fieles que honren con su asistencia esta fiesta solemnísimamente en honor de la Madre del Crucificado.

### GACETA OFICIAL

La Gaceta de ayer contiene las siguientes disposiciones de interés general:

MINISTERIO DE LA GUERRA.—Reales órdenes disponiendo se devuelvan a los interesados las cantidades que depositaron para redimirse del servicio militar activo.—Otra concediendo validez para sustituir al examen de ingreso en las Academias militares a los certificados de aprobación de las asignaturas de Gramática castellana, Geografía e Historia, expedidos por las Escuelas Elemental y Superior de Industrias de Cartagena.—Otra declarando pensionada la Cruz de segunda clase del Mérito militar de que está en posesión el Comisario de guerra de primera clase D. Pascual Amat y Esteve.

MINISTERIO DE LA GOBERNACION.—Real orden disponiendo que por las Comisiones mixtas de reclutamiento se devuelvan informadas con toda urgencia las instancias remitidas por este Centro referentes a los mozos indultados.

MINISTERIO DE FOMENTO.—Real orden disponiendo que los Ingenieros agrónomos D. Ramón Gil y D. Julio Otero se trasladen a la provincia de Sevilla y estudien el aspecto agronómico y cultural de la zona regable por las obras hidráulicas que se proyectan en la cuenca del Guadalquivir.—Otra disponiendo se continúen por administración las obras de los trozos 1.º y 2.º de la carretera de Córdoba a Villaviciosa.—Otra aprobatoria del presupuesto formulado para la conservación del balizamiento de las barras de la provincia de Huelva.

### MERCADOS DE TOLEDO

Precios corrientes.

Pan. De 1.ª a 0,40 pesetas kilo; moreno, a 0,36.

Vino. En almacén: Tinto, a 7 pesetas arroba; blanco, a 6,75 id.; al por menor: Tinto, a 0,50 pesetas litro; blanco, a 0,40 id.

Carne. De vaca, a 2,50 pesetas kilo; de ternera, a 3 id.; de cordero, a 1,80 id.

### Academia de Infantería.

**Servicio para hoy.**  
Jefe de servicio, Comandante D. Hilario González. Capitán de día, D. Alberto Caso.—Guardia de Prevención, Capitán D. Manuel García Alvarez.—Imaginaría, Capitán D. Antonio García Pérez.—Vigilancia y Visita de Hospital, Primer Teniente D. Guillermo Soler.—Clase práctica, Primer Teniente D. Eduardo San Martín.

**Servicio en las Compañías para el 11 y 12.**  
1.ª, Primer Teniente D. Amadeo Trias.—2.ª, Primer Teniente D. Carlos Prada.—3.ª, Primer Teniente D. Guillermo Soler.—4.ª, Primer Teniente D. Rodrigo Arellano.—5.ª, Primer Teniente D. Joaquín Vidal.

**Servicio de guardia.**  
Oficial de Guardia, Cabo D. Eladio Mangada.—Sargento de id., Alumno D. José de la Cerda.—Cabos, Alumnos D. Mariano Barba y D. Miguel España.—Dieciocho Alumnos, dos por cada Sección, de primer año.

**Imaginaría.**  
Oficial de guardia, Cabo D. Francisco Ruiz.—Sargento de id., Alumno D. Valentín Chico.—Cabos, Alumnos D. Luis Belmonte y D. Alfredo Pradas.—Dieciocho Alumnos, dos por cada Sección, de primer año.

### TOS FERINA

Para su curación en pocas días, dirigirse al Médico forense, D. Abelardo Carrillo y Galiano, en Ocaña, (Toledo).

Durará el actual Gobierno, sin que sus energías se agoten, una generación completa. El que tome café torrefacto de «La Estrella» asegura todas sus energías.  
Punto de venta: Arrabal, 24, confitería.

**Academia Preparatoria**  
para  
carreras especiales, civiles y militares  
dirigida por  
Don Antonio Alvarez y Redondo

Ingeniero de Caminos y Arquitecto.  
Instituto, 25.—TOLEDO

Desde el día 1.º del pasado mes de Febrero hay establecida una sección preparatoria para el ingreso en la Escala Auxiliar del Cuerpo de Telegrafos, dirigida por el Jefe de la Sección telegráfica de esta provincia.

La convocatoria y los programas para el ingreso en dicho Cuerpo, se publicará muy en breve.

**Señora francesa**  
da lecciones de su idioma.  
Tendillas, 6.

Imprenta de la Viuda e Hijos de J. Peláez.  
Comercio, 55, y Lucio, 8.

316 HERALDO TOLEDANO

nado con sumo placer: «¡Por Dios vivo, exclamó, estás tan extrañada que sobrepujan a mis alcances!» La dama, que se complacía en ver su turbación, le dijo: «Otra vez os pido, dueño mío, que os volváis a la cama.» «En qué os entretenéis? Estas palabras, se acercó a la Reina de hermosura: «¿Os ruego, señora, le dijo, que me enteréis de si hace mucho tiempo que estoy a vuestro lado?» Qué pregunta me hacéis, respondió la joven: ¡pues qué! ¿no os levantasteis poco ha? Debéis de estar muy absorto.—Señora, repuso Bedredin, ciertamente que no estoy muy en mí. A la verdad me acuerdo de haber estado a vuestro lado; pero también hago memoria de haber residido, desde entonces, diez años en Damasco. Si efectivamente he pasado aquí esta noche, no puedo haber estado ausente tanto tiempo. Estos dos actos son opuestos, y así por favor decidme lo que debo concepnar acerca de ellos, y si mi casamiento es una ilusión, ó si mi ausencia es un sueño.—Si señor, repuso la Reina de hermosura, sin duda soñasteis que habíais estado en Damasco.—Chistoso lance por cierto, exclamó Bedredin, riéndose a carcajadas.—Estoy

317 HERALDO TOLEDANO

una ausencia tan larga, y del llanto que me habia deprimado. Ajíb, en vez de esquivar como en Damasco los abrazos de su padre, los recibia continuamente, y Bedredin Hasán, dividido entre dos objetos tan dignos de su amor, les daba a porfia entrañables pruebas de su cariño.

«Mientras que esto ocurría en casa de Chemsedin Mohamed, habia este Visir ido al palacio para dar cuenta al Sultán del éxito venturoso de su viaje. El Sultán quedó tan prendado con la narración de aquella historia, asombrosa, que le mandó escribir para que se conservara esmeradamente en los archivos del reino. Luego que Chemsedin Mohamed volvió a casa, se sentó a la mesa con toda su familia, pues habia mandado disponer un magnífico banquete, y toda su servidumbre pasó aquel día en medio de regocijos.

«Cuando el Visir Jiafar hubo terminado la historia de Bedredin Hasán, dijo al Califa Haron-al-Raschid: «Caudillo de los creyentes, esto es lo que tenia que referir a Vuestra Majestad.» El Califa conceptuó la historia por tan maravillosa que concedió sin titubear el perdón del esclavo Bían, y

318 HERALDO TOLEDANO

de puño de Nuredin—Ajíb, y que por consecuencia de aquel descubrimiento, se había marchado del Cairo e ido hasta Balsora para buscarle y saber noticias suyas. «Mi querido sobrino, añadió abrazado con mucha ternura, espero que me perdone cuando te hice padecer desde que conocí quién eras. He querido traerte a mi casa sin enterarte de tu ventura, que debe serte tanto más grata cuanto te ha costado mayores quebrantos. Consélate de todos tus pesares, con el júbilo de verte restituido a unas personas que deben serte sumamente queridas. Mientras te vistes voy a avisar a tu madre, que está muy ansiosa de abrazarte, y te traeré tu hijo, a quien viste en Damasco, y manifestaste tanta inclinación sin conocerle.»

No caben voces adecuadas para expresar debidamente cuál fué el gozo de Bedredin cuando vió a su madre y a su hijo Ajíb. Estas tres personas no cesaban de abrazarse con todas las demostraciones que traen consigo los vínculos de la sangre y del cariño más entrañable. La madre dijo a Bedredin las mayores ternuras; le habló del pesar que le habia estado causando

319 HERALDO TOLEDANO

cierto, señora, que mi sueño va a divertiros mucho. Imagináis que me hallé a las puertas de Damasco en camisa y calzoncillos, como estoy ahora; que entré en la ciudad en medio de la gritaría del populacho que me venia insultando; que me refugié en casa de un pastelero, que me prohibió, enseñó su oficio y dejó a su muerte todos sus bienes, y que desde entonces seguí con tienda abierta. En suma, señora, me sucedieron tantas aventuras, que sería muy largo contarlas; y cuanto puedo expresar es que hice acertadamente en despertarme, porque iban a colgarme a una horca.—¿Y qué motivo tenían para trataros con tanta crueldad?, dijo la Reina de hermosura mostrándose admirada. Sin duda habíais cometido algún atentado.—No por cierto, respondió Bedredin, era por la causa más extraña y ridícula del mundo. Todo mi delito se reducía a haber vendido un pastel de crema sin pimienta.—¿Cómo! ¿por eso os querían colgar?, dijo la Reina de hermosura, no cabe duda que obraban injustísimamente.—Aún hay más, añadió Bedredin, habían roto y hecho pedazos todo lo que tenía en mi tienda, por aquel maldito pastel en que me



**INFORMACIÓN ELECTORAL**

Datos recogidos de los centros oficiales y noticias particulares hasta las tres de la madrugada de hoy.

**Toledo-Illescas.**

**Capital:** D. Gregorio Ledesma y Navarro, 1.718 votos; D. Mariano Ortiz y Rubio, 1.323; D. Enrique Moya y Recio, 1.043; D. Manuel Yustas Díaz, 841.

**Bargas:** D. Manuel Yustas Díaz, 336; D. Enrique Moya, 336; D. Gregorio Ledesma, 110; D. Mariano Ortiz, 106.

**Cobisa:** D. Gregorio Ledesma, 57; D. Mariano Ortiz, 51; D. Enrique Moya, 34; D. Manuel Yustas, 32.

**Guadamur:** D. Mariano Ortiz, 280; D. Gregorio Ledesma, 265; D. Manuel Yustas, 176; D. Enrique Moya, 174.

**Burguillos:** D. Mariano Ortiz, 95; D. Gregorio Ledesma, 90; D. Manuel Yustas, 35; D. Enrique Moya, 30.

**Illescas:** D. Enrique Moya, 275; D. Manuel Yustas, 270; D. Gregorio Ledesma, 255; D. Mariano Ortiz, 130.

**Yuncillos:** D. Enrique Moya, 133; D. Manuel Yustas, 133; D. Gregorio Ledesma, 100; D. Mariano Ortiz, 69.

**Chozas de Canales:** D. Enrique Moya, 218; don Manuel Yustas, 218; D. Mariano Ortiz, 108; D. Gregorio Ledesma, 109.

**Ollas del Rey:** D. Enrique Moya, 237; D. Mariano Ortiz, 237; D. Gregorio Ledesma, 237.

Faltan en estas notas varios pueblos, y el total de votos conocido hasta la hora indicada al principio de estas líneas, es del siguiente modo:

D. Gregorio Ledesma y Navarro, 6.829; D. Enrique Moya y Recio, 6.221; D. Manuel Yustas, 5.970; D. Mariano Ortiz y Rubio, 5.455.

Faltan datos de 25 secciones.

**Torrijos-Escalona.**

Totales conforme a los datos conocidos:

D. Julián M. Montalvo, 5.894; D. Antonio Vélez, 5.845; D. Gregorio López, 5.733; D. Benito Escobar, 5.433; D. Pedro Hierro, 4.847;

Faltan datos de 36 secciones.

**Talavera-Puente.**

D. Federico Muñoz, 10.720; D. Platón Páramo, 10.695; D. Jorge Rodrigo, 8.209; D. Víctor Valdés, 6.719; D. José Delgado, 17.

Faltan datos de 38 secciones.

Por el escaso tiempo y espacio de que disponemos, prescindimos del detalle de pueblos y secciones en los distritos.

**Desde Madrid.**

**Conferencia telefónica.**

(De nuestro Redactor Corresponsal.)

7.30 mañana.

Las elecciones en Madrid.

Como siempre resulta, no hubo en Madrid entusiasmo para votar; solamente en los distritos de Hospital-Congreso y Latina-Chamberí hubo alguna animación entre los republicanos.

En el distrito de Palacio la contienda no se advirtió, pues sólo luchaban dos liberales y se elegía uno.

En los distritos del Centro, Bue-

navista, Universidad y Hospicio, ni siquiera hubo lucha, fueron elegidos los dos conservadores encasillados. En los distritos rurales fué donde hubo alguna más animación.

En el de Alcalá-Chinchón el republicano Sr. Ayuso obtuvo en los pueblos gran mayoría de votos, pero fueron anulados por la mayoría absoluta del ministerial en los barrios del Puente de Vallecas y Nueva Numancia.

En los distritos de Inclusa-Getafe luchaban dos liberales, un monterista y un moretista, resultando derrotado el Sr. Romero, que es el monterista.

**Detenciones.**

Por incidentes ocurridos en el acto de la elección, fueron detenidos en el del Congreso cinco individuos y en el del Hospital cuatro: todos fueron conducidos al Gobierno civil, donde se les puso al poco rato en libertad, menos á uno que se obstinó en afirmar que había roto una urna, por lo que fué puesto á disposición del Juzgado de guardia.

**Resultado de las elecciones.**

De los datos conocidos hasta ahora, dan el siguiente resultado:

**Distrito de la Latina-Chamberí:** Elige cuatro Diputados; resultan elegidos el Conde de Vilana, conservador, con 4.193 votos; el Sr. Cernuda, conservador, con 4.794; el Sr. Ramírez Tomé, conservador, con 3.867; el Sr. Fernández de la Vega, liberal, con 4.113.

**Distrito de Palacio:** Elige tres Diputados; resultan elegidos D. Bernardo Rengifo, conservador, con 3.153 votos; D. Manuel Maraón, conservador, con 3.263; D. Ricardo Baños, liberal, con 1.400.

**Distrito de Hospital-Congreso:** Elige cuatro Diputados; resultan elegidos D. Francisco Pérez Calvo, conservador, con 3.420 votos; don Alejandro Amisola, conservador, con 3.810; D. Manuel Crespi, conservador, con 3.345; D. Pedro Buendía, liberal, con 1.293.

**Distrito de Buenavista-Centro:** Elige un solo Diputado, resultando elegido D. Ignacio María Castellari con 4.211 votos.

**Distrito de Universidad-Hospicio:** Elige un solo Diputado; resultando elegido el Marqués de Cubas, con 5.240 votos.

**Distritos de Inclusa-Getafe:** Eligen cuatro Diputados, resultando elegidos los Sres. Zanguillo, liberal, con 5.066 votos; Barranco, conservador, con 4.987 votos; Garbía, liberal, con 4.890 votos; Vargas, conservador, con 4.749 votos.

El resultado de la elección en el distrito de Alcalá-Chinchón, aun no

se conoce; en el han de elegirse cuatro Diputados.

La lucha en Valencia.—Los sorianistas derrotados.

**Valencia, 10.**—Las elecciones en Valencia han transcurrido con gran animación. No han ocurrido incidentes dignos de mención.

Se ha presentado una protesta contra los de la Liga católica, por compra de votos.

Las votaciones han dado el resultado de sacar triunfantes á tres candidatos de la unión republicana y á uno de la Liga católica. Los sorianistas han sido derrotados.

Las elecciones en Barcelona.

Varios petardos y bombas.

**Barcelona, 10.**—A las siete de la mañana, en la calle Canucha, hizo explosión un petardo, causando el consiguiente pánico á su detonación, pero afortunadamente sin causar desgracias personales.

Fueron detenidos dos individuos sospechosos; los dos eran traperos y niegan su participación en el hecho. A uno de ellos se le encontró una bomba.

A las ocho de la mañana, un guardia encontró en la calle Bot un objeto sospechoso; multitud de curiosos se agolparon al lugar del hallazgo; acudieron más guardias, y con las diligencias debidas transportaron el objeto sospechoso al campo de la Bota, donde, examinado, resultó ser una bomba. Otro objeto sospechoso fué encontrado á las once de la mañana en la plaza del Buen Suceso, lo recogieron varios niños, y al tiempo de jugar con él, hizo explosión, afortunadamente sin ocasionar desgracias.

La lucha electoral entre solidarios y antisolidarios ha resultado reñidísima. Hasta las altas horas de la noche se celebraron mítins. Desde primera hora fuerzas de la Guardia civil y policía tomaron posiciones, siendo grande la afluencia de electores á los colegios electorales.

La policía cacheaba á los sospechosos, siendo detenidos los que protestaban; el cacheo dió un resultado maravilloso, porque se recogieron muchas armas de todas clases.

El resultado de la elección da el triunfo á los solidarios: los antisolidarios sólo han alcanzado un puesto. Conocido el triunfo por los solidarios, pusieron un telegrama á Salmerón felicitándole.

Satisfacción del Ministro de la Gobernación.

El Sr. Lacierva se muestra muy complacido de las elecciones en toda España.

Entre todas, la que considera más significativa, es la derrota de los socialistas en Bilbao.

**La lucha en Bilbao.**

Intervención del Clero.—Por romper las urnas.

**Bilbao, 11.**—Una de las notas características de la elección en Bilbao ha sido la intervención del Clero regular y secular en las elecciones. Todos los frailes y curas presentáronse á votar. Los ultramontanos querían arrendar gente para que rompiesen las urnas, ofreciendo 2.000 pesetas por cada una de las que rompiesen; varios fueron los que intentaron llevarlo á efecto, pero fueron rechazados á estacazos de los Colegios. A la hora del escrutinio adoptáronse grandes precauciones.

El resultado que dieron los escrutinios fueron favorables á los ultramontanos.

En Deusto resultó rota una urna, por lo que habrá que repetir hoy la elección.

Las elecciones en Valladolid.

**Valladolid, 10.**—Hasta poco antes del escrutinio continuaron las detenciones de los electores; ya no había lugar donde encerrar á los detenidos. Una pareja de la Guardia civil estaba presenciando el resultado de los escrutinios á la puerta de cada sección para evitar todos los atropellos que pudieran cometerse.

Terminados los escrutinios, los detenidos fueron puestos en libertad, atravesando todos unidos la población dando vivas á Alba. El resultado de la elección sólo ha dado el triunfo á un partidario de Alba.

El estado del Monarca.

S. M. el Rey quiso levantarse ayer al medio día, pero desistió de su propósito ante las recomendaciones hechas por el Doctor. La noche la pasó muy bien, y seguramente hoy se levantará, dedicándose á su vida ordinaria.

La Princesa Beatriz.

**Sevilla, 10.**—La Princesa Beatriz, después de asistir á los oficios protestantes, visitó el Museo de Pinturas. Por la tarde estuvo en la Catedral, subiendo á la Giralda, luego fué al Alcázar, y por último recorrió en coche las calles de la población.

La que dice la Princesa D.<sup>a</sup> Luisa de Sajonia.

**Roma, 10.**—Curada ya de las lesiones sufridas en el accidente ocurrido con un automóvil, ha declarado su A. R. la Princesa D.<sup>a</sup> Luisa de Sajonia que entregará su hija á la Corte de Dresde, cediendo á la violencia.

MESA.

reconvenían de no haber puesto pimienta y maniatándome luego, me enjaularon tan estrechamente, que me parece que todavía me siento condolido. Finalmente habían llamado á un carpintero y mandándole que levantara una horca para colgarme. Pero bendito sea Dios, ya que todo esto es efecto de un sueño!

Cuando Scheznarda llegó aquí, dejó de hablar, y Schariar no pudo menos de reirse de que Bedredin Hasan había tenido una realidad por un sueño. «Debo confesar, dijo, que es lance chistoso, y estoy persuadido de que al día siguiente el Visir Chemsedin Mohamed y su cuñada se divertirían mucho.—Señor, respondió la Sultana, ya se lo contaré á Vuestra Majestad la noche siguiente, si permite que viva hasta entonces.» El Sultán de las Indias se levantó sin contestar; pero estaba muy ajeno de todo intento siniestro.

Despertóse Scheznarda antes del amanecer y andó el hilo de su historia: «Señor, Bedredin no pasó la noche con sosiego; despertábase de tanto en tanto y se preguntaba á sí mismo si soñaba ó estaba despierto.» Desconfiaba de su felicidad, y

procuraba cerciorarse de ella, descorría las cortinas y paseaba la vista por la habitación. «No me engaño, se decía, este es el mismo aposento donde entré en lugar del Jorobado, y estoy acostado con la hermosa joven que le estaba destinada.» El día que asomaba no había desvanecido aún su desasosiego, cuando el Visir Chemsedin Mohamed, su tío, llamó á la puerta y entró casi al mismo tiempo para saludarle.

Grandísimo fué el pánico de Bedredin Hasan, viendo de repente á un hombre que le era tan conocido, pero que ya no tenía el semblante justiciero con que había pronunciado la sentencia de su muerte. «¡Ah! ¡sois vos, exclamó, el que me tratásteis tan indignamente y condenásteis á una muerte, que todavía me horroriza, por un pastel de crema sin pimienta!» El Visir se echó á reir, y para sosegarle de una vez le refirió cómo había venido á su casa y se había casado en lugar del palafrenero del Sultán por la mediación de un Genio; porque la narración del Jorobado le había hecho adivinar la verdad; también le informó que había descubierto el parentesco que mediaba entre ellos por un cuaderno escrito

para consolar al joven del dolor que tenía por haberse privado él mismo de una mujer á quien tanto amaba, aquel Principe le dió en casamiento una de sus esclavas, lo colmó de bienes y le tuvo en suma privanza hasta su muerte.... «Pero, señor, añadió Scheznarda, advirtiéndole que asomaba el día, por muy agradable que sea la historia que acabo de referiros, otra sé que lo es mucho más, y Vuestra Majestad convendrá en ello, si desea oír la noche siguiente.» Schariar se levantó sin contestar, y muy incierto de lo que había de hacer, dijo entre sí: «La buena Sultana cuenta unas historias muy largas, y cuando una vez se ha empezado una, no hay medio de negarse á oír la hasta el fin. Acaso fuera mejor mandarle dar muerte; pero no nos arrebátemos; quizás la historia que me promete es mucho más entretenida que las que me ha referido hasta ahora; no debo privarme del placer de oír; ya dispondré su muerte cuando esté concluida.»

Diznarda no hizo falta en despertar antes del amanecer á la Sultana de las Indias, la cual habiendo pedido á Schariar «permiso para empezar la historia que ha-

palafrenero jorobado. Aumentóse su pánico, cuando acercándose á la puerta de un aposento que estaba entreabierta, vió dentro su vestido en el mismo aposento en que se acordaba de haberlo dejado la noche de sus bodas. «¡Santos cielos! dijo restregándose los ojos, ¿estoy despierto ó dormido?»

La Reina de hermosura, que estaba observando, después de haberse divertido con sus extrañezas, descorrió de improviso las cortinas de la cama, y asomando la cabeza: «Mi querido dueño, le dijo con acento cariñoso, ¿qué hacéis á la puerta? Volved á acostaros. Bastante tiempo habéis estado fuera. Quedé atónita al despertarme de no hallaros á mi lado.» Bedredin Hasan se inmutó, cuando conoció que la dama que le hablaba era aquella hermosa joven con quien se acordaba de haber dormido. Entró en el aposento; pero en vez de encaminarse hacia el lecho, como estaba allí embargado con las especies de cuanto le había sucedido durante diez años, no pudiendo persuadirse que todos aquellos acontecimientos hubiesen ocurrido en una sola noche, se acercó al asiento en donde estaban sus vestidos y la bolsa de sequías, y habiéndolos exami-